

Eurométropole Lille / Kortrijk / Tournai  
+ Valenciennes

# NEXT

INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

21.11.08 » 13.12.08

001



[www.nextfestival.eu](http://www.nextfestival.eu)

ORGANISATIE / ORGANISÉ PAR :

**KUNSTEN  
CENTRUMBUDA**  
KORTRIJK

maison  
**cultura**  
Tournai

**le  
spé**  
PASOLINI  
THÉÂTRE  
INTERNATIONAL

**ck**  
Cultuurbuurt Kortrijk

**la rose des vents**  
■ ■ ■ Scène nationale Lille Métropole

AVEC LE SOUTIEN DE L'UNION EUROPÉENNE :  
Fonds Européen de Développement Régional,  
INTERREG efface les frontières.



# NEXT

## Le premier festival de l'Eurométropole ! Het eerste festival voor de Eurometropool!

- organisatie / organisé par
- » La rose des vents Scène nationale Lille Métropole, Villeneuve d'Ascq (F)
  - » Cultuurcentrum Kortrijk (B)
  - » Kunstencentrum BUDA, Kortrijk (B)
  - » La maison de la culture de Tournai (B)
  - » Espace Pasolini - Théâtre International, Valenciennes (F)

NEXT festival bénéficie d'une subvention Européenne dans le cadre du programme Interreg IV.

Het festival NEXT wordt gesubsidieerd door de Europese Unie, i.k.v. het Interreg IV-programma.

plus d'info sur / meer info op [www.nextfestival.eu](http://www.nextfestival.eu)

contacts presse / perscontacten

**VILLENEUVE D'ASCQ**  
Muriel Bessière  
+33 (0)3 20 61 96 90  
mbessiere@larose.fr

**KORTRIJK**  
Benoit Geers  
+32 (0)56 22 10 01  
benoit.geers@budakortrijk.be

**TOURNAI**  
Anaëlle Kins  
+32 (0)69 25 30 77  
anaelle\_kins@maisonculturetournai.com

**VALENCIENNES**  
Marina Godefroy  
+33 (0)6 08 72 54 03  
espacepasolini@jeunetheatreinternational.fr

NEXT i.s.m. / en collaboration avec

FRAC Nord-Pas de Calais  
Muziekclub De Kreun Kortrijk  
Futurotextiel  
Ons Erfdeel  
Postuniversitair Centrum KULAK

# NEXT

## INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

21.11.08 » 13.12.08

Le 28 janvier 2008, l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai est née. L'Eurodistrict veut améliorer la collaboration trans-frontalière, unir les acteurs et les institutions engagés, développer une stratégie de développement commune et réagir sur des problèmes quotidiens. Convaincues que les métropoles sont de réels moteurs de développement, les trois régions ont décidé de collaborer.

Avec un Total de 1.840.000 habitants, l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai est classée 31ième sur la liste des métropoles européennes. Une structure juridique a été créée avec un siège social à Lille et un siège opérationnel en Belgique.

Parmi les thèmes politiques proposés par un groupe de travail parlementaire franco-belge, aucun ne relève du domaine culturel. Toutefois, nombre d'organisations culturelles des deux côtés de la frontière collaborent depuis des années, tant du point de vue des collaborations artistiques que des échanges de publics, internationaux et interrégionaux.

Parce qu'elles sont convaincues que la culture est un instrument à renforcer l'identité de la Métropole Lille-Kortrijk-Tournai, cinq entreprises culturelles ont décidé d'organiser un festival d'arts contemporains annuel de grande envergure et de faire circuler les publics et les artistes dans l'Eurométropole.

NEXT festival est organisé par :

- » La rose des vents, Scène nationale Lille Métropole (FR)
- » kunstencentrum BUDA (Kortrijk B)
- » Cultuurcentrum Kortrijk (B)
- » Maison de la Culture de Tournai (B)
- » Espace Pier Paolo Pasolini - Théâtre International à Valenciennes (FR)

NEXT est un festival de créations et d'accueil de spectacles internationaux. Pour sa première édition, NEXT accueille entre autres : Nature Theater of Oklahoma (Rambo, Romeo & Juliet, Poetics - a ballet brut), Kris Verdonck (END), Alvanis Hermanis (Sound of Silence), Eric Raeves (Sterk Water), Bernardo Montet (Batrancien, l'après-midi), Alain Platel (Pitié), Superamas (Empire), Lisbeth Gruwez (Birth of Prey), Buscemi & musicians (Dziga Vertov), Patricia Portela (The Banquet), Crew (O-Rex), Benoit Lachambre (Le condamné à mort),...

NEXT festival bénéficie d'une subvention Européenne dans le cadre du programme Interreg IV.

Op 28 januari 2008 werd in Kortrijk de Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai boven de doopvont gehouden. Vanuit de overtuiging dat metropolen ontwikkelingsmotoren zijn, beslisten de drie regio's om intens te gaan samenwerken. Het Eurodistrict wil de grensoverschrijdende samenwerking bevorderen, alle betrokken actoren en beleidsniveaus samenbrengen, een gezamenlijke ontwikkelingsstrategie uitwerken en dagdagelijkse problemen aanpakken.

Met een totaal van 1.840.000 inwoners staat de Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai op de 31ste plaats op de lijst van Europa's grootste metropolen. Voor het bestuur van de Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai werd een juridische structuur uitgewerkt (Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking) met de maatschappelijke zetel in Rijsel en de operationele zetel in België.

Binnen de beleidsthema's die door de Frans-Belgische parlementaire werkgroep naar voor zijn geschoven wordt over cultuur niets gezegd. Nochtans hebben heel wat culturele organisaties aan weerszijden van de grens reeds jaren een intense samenwerking. Dit leidt niet enkel tot een inhoudelijke artistieke samenwerking, maar ook tot internationale of interregionale publieksuitwisseling.

Omdat we ervan overtuigd zijn dat cultuur een instrument kan zijn om de beleving van de regio Lille-Kortrijk-Tournai als één metropool te versterken, beslisten vijf kunstenhuizen om jaarlijks een ambitieus kunstenfestival op te zetten. Bedoeling is om zowel artiesten als publiek in de Eurometropool te laten rondreizen. De partnerhuizen zijn:

- » La rose des vents Scène nationale Lille Métropole (FR)
- » kunstencentrum BUDA (Kortrijk B)
- » Cultuurcentrum Kortrijk (B)
- » Maison de la Culture de Tournai (B)
- » Espace Pier Paolo Pasolini - Théâtre International à Valenciennes (FR)

NEXT is zowel een productie- als een presentatiefestival. Op het programma komen zowel premières van nieuwe creaties als presentaties van internationale producties. De eerste editie van NEXT toont werk van ondermeer Nature Theater of Oklahoma (Rambo, Romeo & Juliet, Poetics - a ballet brut), Kris Verdonck (END), Alvanis Hermanis (Sound of Silence), Eric Raeves (Sterk Water), Bernardo Montet (Batrancien, l'après-midi), Alain Platel (Pitié), Superamas (Empire), Lisbeth Gruwez (Birth of Prey), Buscemi & musicians (Dziga Vertov), Patricia Portela (The Banquet), Crew (O-Rex), Benoit Lachambre (Le condamné à mort) e.v.a....

Voor NEXT werd een Europese subsidie goedgekeurd in het kader van het Interreg IV-programma.

# NEXT

## INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

21.11.08 » 13.12.08

théâtre / danse / theater / dans /  
concerts / performance / concerten / performance /  
installations / vidéo / installaties / video /

... ..

21 jours de festival / 21 festivaldagen  
sur le territoire de l'Eurométropole / in de Eurometropool

33 compagnies / 33 gezelschappen

58 représentations / 58 voorstellingen

23 navettes gratuites / 23 gratis busreizen

3 débats / 3 debatten

1 expo / 1 tentoonstelling

6 créations / 6 creaties

11 spectacles coproduits / 11 coproducties

2 accueillis en co-réalisation / 2 corealisaties

# NEXT

INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

21.11.08 » 13.12.08

cinq parténaires  
vijf partners

KUNSTEN  
CENTRUMBUDA  
KORTRIJK

maison  
cultura  
journal

espece  
PASOLINI  
THÉÂTRE  
INTERNATIONAL

ck<sup>★</sup>  
Cultuurcentrum Kortrijk

la rose des vents  
■ ■ ■ Scène nationale Lille Métropole

# La rose des vents

## Scène nationale Lille Métropole

### VILLENEUVE D'ASCQ

**Missions** – Inscrite dans le réseau des Scènes nationales, La rose des vents Villeneuve d'Ascq rayonne sur l'ensemble du territoire de Lille Métropole. Elle a comme mission le soutien à la création théâtrale et chorégraphique des compagnies et artistes indépendants, mais aussi une politique de création, de coproduction, de soutien à des équipes associées ou en résidence. Trois artistes nous accompagnent dans ce projet, les metteurs en scène Mikaël Serre et Sophie Rousseau et le chorégraphe Pål Frenàk.

A vocation pluridisciplinaire, elle contribue à diffuser et à faire circuler les œuvres, à confronter les esthétiques et les disciplines entre elles. Particulièrement attentive aux évolutions des arts de la scène, La rose des vents est sensible aux métissages des formes et aux décroissements, et propose chaque saison d'octobre à juin près de cinquante spectacles différents et plus de cent trente représentations. Depuis 1994, La rose des vents a intégré le Cinéma Le Méliès, salle classée Recherche, qui poursuit une orientation artistique et culturelle art et essai. La salle fait partie du réseau et du programme européen Europa Cinéma.

**International** – L'ouverture récurrente de la programmation aux artistes étrangers d'Europe et du Monde s'est traduite par la création d'un festival à vocation internationale *Scènes étrangères* qui s'est très vite affirmé comme un rendez-vous très attendu par le public et les professionnels. Dès cette saison, il laisse place à *NEXT Festival*. En dehors de *NEXT*, La rose des vents et la maison de la culture de Tournai (B) sont associés dans le programme européen Interreg IV qui reçoit le soutien de la Communauté Européenne. Le même programme existe côté flamand avec Cultuurcentrum Courtrai (B).

**L'Action culturelle** – Le travail permanent d'action culturelle en direction des étudiants, des lycéens et collégiens, des publics en difficulté d'insertion, des salariés, des associations... s'appuie sur une politique tarifaire particulièrement attractive.

**Les Partenaires** – La rose des vents est subventionnée par la Ville de Villeneuve d'Ascq, le Ministère de la Culture, le Conseil Régional Nord-Pas de Calais, le Conseil Général du Nord, et reçoit l'aide de la Communauté Européenne (FEDER). Et sur certains projets : Lille Métropole Communauté Urbaine et l'ONDA.

**Missies** – La Rose des vents Villeneuve d'Ascq behoort tot het Franse netwerk *Scènes nationales*. La Rose des vents richt zich op ondersteuning van theater- en dansproducties van onafhankelijke gezelschappen en artiesten, maar hanteert ook een politiek van creatie, coproductie en ondersteuning van gezelschappen die aan het huis verbonden zijn: de regisseurs Mikaël Serre en Sophie Rousseau en de choreograaf Pål Frenàk.

Vanuit een pluridisciplinaire visie wil La rose des vents, via spreiding van creaties en artiesten, diverse podiumgenres met elkaar confronteren. La Rose des vents presenteert de evoluties binnen de hedendaagse podiumkunsten in een uitgebreid seizoenprogramma van een vijftigtal producties, goed voor 130 voorstellingen. Sinds 1994 is ook het filmhuis Le Méliès in de werking opgenomen. Le Méliès biedt een alternatief filmaanbod en behoort tot het netwerk *Europa Cinéma*.

**Internationaal** – De speciale aandacht van het huis voor buitenlandse artiesten leidde enkele jaren geleden tot het internationaal kunstfestival *Scènes étrangères*. Het festival werd een jaarlijkse, vaste afspraak voor publiek en professionelen. Vanaf 2008 gaat het festival op in *NEXT*. Naast de grensoverschrijdende samenwerking voor *NEXT*, is La Rose des vents ook bilateraal verbonden met La Maison de culture de Tournai enerzijds en het Cultuurcentrum Kortrijk anderzijds binnen het Interreg IV-programma en met de steun van de Europese Unie.

**Educatie** – De permanente inzet op het vlak van kunsteducatie gericht op studenten, moeilijk bereikbare groepen, werknemers, verenigingen... wordt ondersteund door een aantrekkelijke en afgestemde prijzenpolitiek.

**Partners** – La rose des vents wordt gesubsidieerd door la Ville de Villeneuve d'Ascq, le Ministère de la Culture, le Conseil Régional Nord-Pas de Calais, le Conseil Général du Nord, en wordt gesteund door de Europese Unie (EFRO). Projectmatig is er de steun van Lille Métropole Communauté Urbaine en l'ONDA.

# La Maison de la culture de Tournai

## TOURNAI

Premier centre culturel reconnu en Communauté française de Belgique, la maison de la culture développe une action originale autour de la programmation de spectacles – une soixantaine pour 2008-2009, pour environ 80 séances tout public et autant de scolaires – ainsi qu’autour de projets consacrés aux expositions, avec un espace privilégiant la jeune création alternative (Espace bis), au cinéma arts et essai, aux pratiques musicales amateurs, aux traditions locales, au dialecte, au patrimoine ainsi qu’aux ateliers créatifs au sein du CEC Imagine.

Une programmation éclectique est proposée au public où se mêlent théâtre, danse, musique, arts du cirque, marionnettes, jeune public... Environ 1500 personnes sont abonnées chaque saison. En marge de la diffusion, l’institution est aussi protagoniste de divers événements et temps forts tels que : *La Piste aux Espoirs*, festival international d’artistes de cirque, *D’hiver rock*, festival musical et plastique et s’associe au festival *Découvertes, images et Marionnettes*, initié par le Centre de la Marionnette de la Communauté française.

Depuis de nombreuses années, la maison de la culture a également le souci de développer une politique d’aide à la création théâtrale de jeunes compagnies de la Communauté française, à l’accompagnement de projets tournés vers les pratiques musicales amateurs et poursuit le soutien au développement des arts du cirque devenus, au fil du temps une des spécificités de son action.

Reconnue, en 1998, centre culturel transfrontalier par la Communauté française de Belgique, la maison de la culture de Tournai développe sa politique culturelle sur différents champs d’actions, dans un rayonnement à la fois local, régional (Wallonie Picarde), communautaire et transfrontalier. La proximité de la Région Nord-Pas-de-Calais et l’appartenance à la même communauté culturelle a induit des collaborations ponctuelles ou suivies avec plusieurs structures françaises : Lille 2004, Lille 3000, l’ARA à Roubaix, le Grand Bleu à Lille...

L’institution est plus étroitement associée, dans le cadre de programmes européen, Interreg via le FEDER

- à La Rose des Vents de Villeneuve d’Ascq, sur le spectacle vivant depuis 1995
- au Prato, Théâtre international de quartier à Lille sur les arts du cirque depuis 2002
- au NEXT festival, depuis 2008

Ces actions visent à proposer une programmation commune de spectacles, favoriser une meilleure circulation des publics et apporter un soutien à la création, de part et d’autre de la frontière.

La Maison de la culture de Tournai was het eerste erkende cultuurcentrum in Wallonië. Het cultuurhuis is in eerste plaats een presentatieplek: een zestigtal producties voor 2008-2009, goed voor een tachtigtal publieksvoorstellingen en evenveel schoolvoorstellingen. Naast de podiumvoorstellingen, besteedt het huis veel aandacht aan jonge beeldende kunstenaars (Espace bis), alternatieve film, amateur muziekensembles, lokale tradities en patrimonium, creatieve ateliers in het kader van CEC Imagine...

Ongeveer 1500 abonnees schrijven zich jaarlijks in voor het uitgebreide seizoensaanbod theater, dans, muziek, circus-kunsten, marionnettentheater, jongerenvoorstellingen... Naast het presenteren van voorstellingen organiseert het huis ook diverse evenementen en festivals: *La Piste aux Espoirs*, internationaal festival rond circuskunsten ; *D’hiver rock*, tentoonstelling en muziekfestival ; *Découvertes, images et Marionnettes*, een organisatie van het Centre de la Marionnette de la Communauté française.

Sinds vele jaren ondersteunt La maison de la culture jonge theatergezelschappen op het vlak van creatie en begeleidt het projecten voor jonge amateurmuzikanten. Maar vooral de ondersteuning van circuskunsten is in de loop der jaren één van de specialiteiten van het huis geworden.

La Maison de la culture de Tournai, in 1998 door de Franse Gemeenschap erkend als cultuurcentrum, ontwikkelt haar diverse, culturele activiteiten op zowel lokaal, regionaal (Wallonie Picarde), nationaal als grensoverschrijdend niveau.

De nabijheid van de regio Nord-Pas de Calais heeft geleid tot tijdelijke en langdurige samenwerkingen met meerdere Franse huizen of organisaties: Lille 2004, Lille 3000, l’ARA in Roubaix, le Grand Bleu Rijsel...

In het kader van het Interreg-programma en met de steun van de Europese Unie (EFRO, Europees Fonds voor Regionale ontwikkeling), werkt het huis samen met / voor:

- La Rose des Vents de Villeneuve d’Ascq, sinds 1995
- Prato, Théâtre international de quartier à Lille sur les arts du cirque, sinds 2002
- NEXT festival, sinds 2008

Centraal in deze samenwerkingsverbanden: de gemeenschappelijk presentatie van voorstellingen, stimulering van het publieksverloop en ondersteuning van creatie aan beide kanten van de grens.

# Cultuurcentrum Kortrijk (CK\*) De Kortrijkse Schouwburg

## KORTRIJK

Cultuurcentrum Kortrijk staat garant voor een divers aanbod aan hedendaagse podiumkunsten (theater, muziektheater, dans...), ingebed in een geheel aan fijnzinnig amusement. Er is een evenwicht tussen kleine intieme voorstellingen en groot refertewerk, vaak exclusief voor de regio. Het zorgt voor een groeiende aantrekkingskracht in Zuid-West-Vlaanderen en de buurregio's Wallonie Picarde en Nord-Pas de Calais.

Sinds jaar en dag houdt Cultuurcentrum Kortrijk de traditie aan om het kruim van Vlaamse theatergezelschappen aan het publiek te presenteren.

Bovendien heeft CK\* een uitgesproken profiel op vlak van hedendaagse dans en (muziek)theater. Vooral de unieke dans-programmering staat in de brede regio al geruime tijd bekend. Grote namen staan op de affiche, jong talent krijgt een podium. Bij de opkomst van het muziektheater was het huis één van de enige in de regio die consequent dit nieuwe genre introduceerde bij het publiek. Het oude theater 'à l'Italienne' leent zich dan ook uitstekend voor (muziek)theater.

In het kader van deze profilering onderhoudt Cultuurcentrum Kortrijk al verschillende jaren grensoverschrijdende partnerships. Sinds 2003 bestaat met La Rose des Vents Villeneuve d'Ascq een intensieve samenwerking op het vlak van publieksuitwisselingen en corealisatie. Als partner binnen het festival NEXT bouwt Cultuurcentrum Kortrijk haar profielen verder uit.

Le théâtre de Courtrai s'intéresse aux différentes disciplines d'arts scéniques contemporains : théâtre, théâtre musical, danse. Constituée de spectacles largement accessibles et d'autres d'une approche plus contemporaine, cette programmation constitue un pôle d'attraction pour tout le Sud de la Flandre Occidentale et les régions voisines, la Wallonie Picarde et le Nord-Pas de Calais.

Le théâtre de Courtrai a un goût prononcé pour la danse et le théâtre (musical). Il est surtout connu dans la région pour sa programmation unique en danse où de grands noms côtoient de jeunes talents. Son intérêt pour le théâtre s'inspire d'une longue tradition. En effet, lors du succès grandissant du théâtre musical, le théâtre de Courtrai était l'un des seuls lieux de la région à avoir introduit ce genre nouveau. Il est vrai que le vieux théâtre 'à l'Italienne' s'y prête à merveille.

Afin de concrétiser ces projets, le théâtre de Courtrai est à la recherche de partenariats transfrontaliers. Une coopération intensive avec La rose du vents existe déjà dans le domaine des échanges de publics. En tant que partenaire du festival NEXT, le théâtre de Courtrai entend développer davantage ces échanges.



# kunstencentrum BUDA

## KORTRIJK

Kunstencentrum BUDA is een werkplek voor kunstenaars, een festivalorganisator en een filmhuis.

### **Werkplek**

Jaarlijks verwelkomt kunstencentrum BUDA een veertigtal kunstenaars of collectieven die in Kortrijk tijdelijk komen wonen en werken. Voor hen staan studio's in de Budatoren, twee technisch uitgeruste theaterzalen in de Budascoop, een ploeg theatertechnici en een residentiehuis om te overnachten ter beschikking.

### **Festivalorganisator**

De residentiekunstenaars presenteren hun werk aan het publiek tijdens zes festivals doorheen het seizoen: *NEXT* (eind november – begin december), drie keer *Fresh* (voorjaar) en *Kortrijk Congé* (half juli).

### **Filmhuis**

Dagelijks vertoont kunstencentrum BUDA minstens drie films in de Budascoop. Daarnaast zijn er regelmatig bijzondere filmprojecten die thematisch inhaken op de podiumwerking of gericht zijn op specifieke doelgroepen: kinderen, jongeren, senioren... De filmwerking biedt een alternatief voor het eerder commerciële aanbod.

Kunstencentrum BUDA is ontstaan uit kunstencentrum Limelight, danswerkplaats Dans in Kortrijk en festival voor beeldcultuur Beeldenstorm. Eind 2005 werden deze drie aparte kunstehuizen ontbonden en vormden ze samen kunstencentrum BUDA.

Kunstencentrum BUDA is een private vzw die gefinancierd wordt door ondermeer de Vlaamse Gemeenschap, de Provincie West-Vlaanderen, de Stad Kortrijk en de Europese Unie.

Centre d'art BUDA, c'est un lieu de création, un organisateur de festivals et un cinéma.

### **Lieu de création**

Le centre d'art BUDA invite chaque année en résidence une quarantaine d'artistes ou collectifs à Kortrijk et leurs donnent tous les moyens nécessaires pour travailler.

Des studios/ateliers dans la tour Buda, deux salles de théâtre équipées ainsi que des logements sont à leur disposition.

### **Organisateur de festival**

Les artistes en résidence présentent leurs créations au public à l'occasion d'un des festivals annuels : *Fresh* (en début d'année), *Kortrijk congé* (mi-juillet) et *NEXT Festival* (fin novembre – début décembre).

### **Cinéma**

Chaque jour, le Centre d'art BUDA présente au moins trois films dans ses salles au Budascoop. Régulièrement et en parallèle avec des présentations de spectacles, des thématiques se dessinent, quand d'autres films sont plus particulièrement destinés à des groupes spécifiques : enfants, jeunes, seniors et autres. Les activités de ce cinéma sont une réponse alternative au cinéma commercial.

Le Centre d'art BUDA est né de la fusion du centre d'art Limelight avec Dans in Kortrijk et le festival des arts visuels Beeldenstorm. Fin 2005 ces trois dernières organisations ont été dissoutes et sont devenues Centre d'art Buda.

Centre d'art BUDA est une asbl privée soutenue par la Communauté Flamande, la Province de la Flandre Occidentale, la Ville de Kortrijk et la Communauté Européenne.

# Espace Pasolini Théâtre International

## VALENCIENNES

L'Espace Pasolini est un espace culturel alternatif situé à Valenciennes. C'est un laboratoire artistique et intellectuel, un lieu ouvert répondant aux exigences de la création contemporaine, toutes disciplines confondues.

Répétitions publiques, débats, séminaires, rencontres et ateliers... la proximité permet au public d'enrichir et de questionner son statut de spectateur.

L'Espace Pasolini est inauguré en 1991 à l'initiative de Philippe Asselin, directeur artistique du lieu et de l'équipe de création : le Jeune Théâtre International qui l'habite et le dirige.

Après quinze années d'un parcours de compagnie, l'équipe décide d'investir un entrepôt industriel, l'aménage en salle de spectacles, le baptise du nom du poète et cinéaste italien Pier Paolo Pasolini.

Une riche collaboration avec les chorégraphes et danseurs de la danse contemporaine se déclencherà, un travail mis en lumière chaque année lors d'un festival : *Lignes de Corps*, et qui aujourd'hui devient *NEXT festival*.

L'équipe de l'Espace Pasolini poursuit également sa propre recherche créatrice. A partir de 2004, un laboratoire intitulé Matériau-Penthésilée à partir de l'œuvre de l'auteur allemand Heinrich von Kleist réunit une trentaine d'artistes européens. Ces travaux sont présentés chaque année sous la forme de chantiers, workshops et colloques, questionnant le mode de production conventionnelle, les relations artistes / publics, la notion même de 'représentation'.

En 2009, l'aboutissement de ces cinq années de laboratoire sera une création à partir d'une œuvre de l'auteur japonais Yukio Mishima : *Hanjo*, un nô moderne.

Enfin, l'équipe met sur pied *Résidents du Monde* et *Les Jardins Imaginaires*, événements qui consistent à accueillir en résidence des artistes traditionnels du monde et à leur offrir des espaces de rencontres et de créations avec des artistes contemporains européens.

L'Espace Pasolini-Théâtre International est subventionné par le Conseil Régional du Nord-Pas de Calais, le Conseil Général du Nord, les villes de Aulnoye-Aymeries, Denain, Jeumont, Quiévrechain et Valenciennes, la communauté d'Agglomération Valenciennes Métropole, le FEDER dans le cadre du programme Interreg IV.

L'Espace Pasolini is een alternatieve, culture 'ruimte', een artistiek en intellectueel laboratorium dat beantwoordt aan de eisen van hedendaagse, artistieke creatie.

Toonmomenten, debatten, seminaries, ontmoetingen en ateliers... een dichte betrokkenheid van het publiek zorgt voor een verrijking en ook bevraging van het statuut van de toeschouwer.

L'Espace Pasolini werd opgericht in 1991 op initiatief van Philippe Asselin, artistiek directeur van het gezelschap le Jeune Théâtre International.

Na vijftien jaar als compagnie te hebben gefungeerd, besliste de ploeg om een industrieel entrepot om te bouwen tot presentatieplek, genoemd naar de Italiaanse poëet en cineast Pier Paolo Pasolini.

De intense samenwerking met de hedendaagse choreografen en dansers, wordt jaarlijks aan het publiek gepresenteerd tijdens het festival *Lignes de Corps*, dat vanaf 2008 mee stapt in het interregionaal kunstenfestival *NEXT*.

Maar de ploeg van Espace Pasolini gaat ook zelf verder met artistiek onderzoek. Sinds 2004 worden een dertigtal Europese artiesten verenigd in het laboratorium Matériau-Penthésilée, genoemd naar het werk van de Duitse auteur Heinrich von Kleist. De creaties die hieruit ontstaan worden jaarlijks voorgesteld in de vorm van workshops, toonmomenten en colloquia, die de conventionele wijzen van creatie, de relatie artiest-publiek, en het begrip 'voorstellingen' bevragen.

In 2009 zal het resultaat van vijf jaar laboratoriumwerk verwerkt worden in een creatie, die vertrekt van werk van de Japanse auteur Yukio Mishima: *Hanjo*, een modern no-theater.

Tenslotte start Espace Pasolini met *Résidents du Monde* en *Les Jardins Imaginaires*: twee evenementen die traditionele artiesten uitnodigen en hun creatie- en ontmoetingsruimte aanbieden, samen met hedendaagse Europese artiesten.

L'Espace Pasolini-Théâtre International is gesubsidieerd door de Conseil Régional du Nord-Pas de Calais, le Conseil Général du Nord, de steden Aulnoye-Aymeries, Denain, Jeumont, Quiévrechain en Valenciennes, la communauté d'Agglomération Valenciennes Métropole, EFRO ikv Interreg IV.

# NEXT

BUDGET PRÉVISIONNEL QUATRE ÉDITIONS 2008 » 2011

BEGROTING VIER EDITIES 2008 » 2011

EUROS

**DEPENSES / UITGAVEN**

**2.394.547**

**RECETTES / FINANCIERING**

**2.394.547**

Recettes générées par le projet / inkomsten uit het project

85.000

EFRO / FEDER – Interreg IV

1.180.000

Partenaires du projet / festivalpartners

1.129.547

La rose des vents

320.970

Cultuurcentrum Kortrijk

138.315

kunstencentrum Buda

307.144

Maison de la Culture de Tournai

175.752

Espace Pier Paolo Pasolini

187.366